

# Coopération technique et scientifique par le Centre d'échange de la Convention sur la diversité biologique

*Par: Han de Koeijer, Arnaud Réveillon et Anne Franklin;  
Point focal belge de la CDB et le CHM,  
Institut royal des Sciences naturelles de Belgique,  
29 Rue Vautier, 1000 Bruxelles, Belgique*



Formation sous-régionale,  
5 mars 2007, Rabat



## **Contenu de la présentation**

- **Introduction au Centre d'échange d'informations**
- **Coopération et le CHM**
- **Échange d'information et le CHM national**
- **Promouvoir des réseaux d'information**
- **Coopération entre pays**
- **Le site web CHM**
- **Conseils pratiques**



# Introduction au Centre d'échange d'informations (CHM)

**Outil pour promouvoir la coopération technique et scientifique sous la CDB**

## Objectives:

- **promouvoir et faciliter la coopération scientifique et technique(Article 18.3 de la CDB)**
- **Mécanisme global pour l'échange de l'information et « best practices » (Article 17)**
- **Développer et promouvoir un réseau humain et technologique**



# Coopération technique et scientifique par le CHM national

- **Qui est votre public cible?**
- **Comment pouvez-vous stimuler la coopération entre eux ?**
- **De quel type d'information ont-ils besoin pour choisir leurs collaborateurs ?**
- **Quel type d'information voudriez-vous rendre public ?**



# Échange d'informations pour promouvoir la coopération et la sensibilisation du public au niveau national

- Informations sont disponibles, mais l'accès n'est pas toujours facile/possible
  - loi, recherches, "best practices", trans-frontalier, opportunités pour fonds, qui fait quoi
- Identification des lacunes d'informations
- Validation de l'information
- Décentralisé versus centralisé
- droits de propriété intellectuelle



# **Échange d'informations pour promouvoir la coopération et la sensibilisation du public au niveau national**

- **Augmenter la sensibilisation publique sur la Convention**
  - **Monographies, listes rouges, relation avec les conventions, curricula éducatifs**
  - **Groupes ciblés: décideurs politiques, jeunes, maîtres d'écoles, public en général.**
  - **Motiver le public par des campagnes d'observation de la biodiversité**



# Développer et assister des Réseaux

## Développement

- Programmes thématiques sous la Convention p.e. biodiversité marine, montagnes, IMT
- ONGs

## Assistance

- Échange et provision d'information
- “Best practices”
- Contacts



# Coopération entre Pays

## Sujets utiles

- “Best practices”
- Lois
- Experts
- Informations pour la prise de contact
- Informations transfrontalières





# Coopération entre Pays

## Échange d'Information par:

- **Conférences et ateliers**
- **Groupes de discussion par email/listes serveurs**
- **Visites de terrain**
- **Site Web**



# Site web national pour le CHM

- **Un des outils à la disposition du CHM**
- **Portail à l'information :**
  - **Sur la Convention**
  - **Mise en œuvre au niveau national de la CDB**
  - **Informations sur la biodiversité**
  - **Coopération**
  - **Autres sources d'informations sur l'Internet**
- **Utilisez les informations disponibles**
- **Créez seulement des nouvelles informations si pas disponible ailleurs sur l'Internet**



# Site web national pour le CHM

- **Rendre accessible les informations difficiles à obtenir dans et en dehors du pays**
- **Pages les plus visitées sur les CHMs:**
  - **Rapports nationaux**
  - **Monographies**
  - **Stratégies et Plans d'Actions nationaux sur la biodiversité**
  - **Acteurs**
  - **Questions fréquemment posées sur la Biodiversité**



# Interopérabilité entre CHMs

## Pourquoi interopérabilité?

- **Promouvoir la coopération et l'échange d'informations entre pays**
- **Faciliter des recherches sur les différents CHMs pour d'informations et "best practices"**



# Interopérabilité entre CHMs

## Comment promouvoir l'interopérabilité?

- Structurer l'Information de la même manière





Mirror site

French

Home

Convention

Contribution

Services

Links

Partnering

News

Contact us

Search

## Welcome to the Clearing-House Mechanism of Democratic Republic of Congo.



### The Convention

Convention text:

- [English](#)  
- [French](#),  
[Biodiversity FAQ](#)  
[Convention FAQ](#)  
[CBD secretariat's website](#)  
[CHM secretariat's website](#)



### National Contribution

[In-situ conservation \(art. 8\)](#)  
[Monographic \(in French\)](#)  
[National Action Plan \(art. 6\) \(in French\)](#)  
[Provincial Action Plans \(pdf-file, in French\)](#)  
[An extensive list of other documents](#)  
[Ratification](#)  
[Research](#)



### Services

[Biodiversity in D.R.Congo](#)  
[D.R.Congo biodiversity - experts](#)  
[D.R.Congo biodiversity - other actors](#)  
[Abbreviations and acronyms](#)  
[Glossary related to the Convention](#)



### Links

- [Other Clearing-Houses under the Convention on Biological Diversity \(CBD\)](#)
- [Selection of the CBD Secretariat's CHM subjects](#)
- [United Nations Environment Programme, a selection \(UNEP\)](#)
- [CSD-5 and UNGASS 97, a selection of websites](#)
- [Conventions related to the CBD](#)



### Partnering Role



### What's New

News and events:  
[International Biodiversity Day : 22 May 2002.](#)



# Convention on Biological Diversity

## Clearing-House Mechanism of Burkina Faso



- Home
- Convention
- Implementation
- Biodiversity
- Cooperation
- Links
- News
- Search

*Welcome to the Clearing-House Mechanism of Burkina Faso, the portal site set up by Burkina Faso to promote technical and scientific cooperation in the field of biodiversity and to provide information on matters related to the Convention on Biological Diversity.*



### Convention

[About the Convention](#)

Text of the Convention:

[English](#), [Français](#)

[Biodiversity FAQ](#)

[Convention FAQ](#)

[CBD secretariat's website](#)

[CBD secretariat's CHM website](#)



### Implementation

Implementation of the Convention:

Ratification process

Legislation

National documents

National Focal Points

Competent authorities



### Biodiversity

Biodiversity in Burkina Faso

National Parks and Reserves

Burkinabé biodiversity - experts

Burkinabé biodiversity - actors

Collections

Research



### Links

International Conventions

International Organisations

Burkinabé websites on biodiversity

Other CHMs

General information



### Cooperation

Cooperation

Projects

CHM partnership



### News

[News from the National Focal Point](#)

[New items on this site](#) **NEW**

Please note that our Clearing-House is for the necessary time housed by the [Belgian Clearing-House](#), according to the idea of [partnering role](#) supported by the [CBD Secretariat](#). Our [mirror site](#) is hosted in the USA by the [System-wide Genetic Resources Programme](#) of the [CGIAR](#) (SGRP)



# Convention on Biological Diversity

Belgian Clearing House Mechanism



You are not logged in

Select language:

English

Home

The Convention on Biological Diversity

Biodiversity

Implementation

Cooperation

Information and links

## This site is under development ! and not officially launched

For the time being you can still access the information on the following link:  
<http://bch-cbd.naturalsciences.be/>

### Calendar of Biodiversity related events in Belgium

October 2006						
M	T	W	T	F	S	S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

### Latest news from the Secretariat of the CBD

[Head of international Biodiversity Convention applauds the Chinese initiative to celebrate 50th anniversary of establishment of its first protected area.](#)  
[" Investing in the future: Investing in Biodiversity". Head of](#)



# Interopérabilité entre CHMs

## Comment promouvoir l'interopérabilité?

- Structurer l'Information de la même manière
- Ajouter du codage XML aux pages
- CHMs basés sur le PTK peuvent échanger des données/informations par RSS et des recherches peuvent être faites sur tous les sites



# Conseils pratiques

- **Faire un recensement des sources d'informations existantes**
- **Inclure les acteurs dans la domaine de la biodiversité dès le début**
  - **Conférence sur l'utilité du CHM pour eux**
  - **Stimuler une culture d'échange d'informations**
- **Collaborer dès le début avec des réseaux nationaux émergents liés à la CDB tels que:**  
**CHM biosécurité, Programme mondial des espèces envahissantes, Forum mondial d'informations sur la biodiversité et autres**



## Conseils pratiques

- **Partager les ressources et la capacité humaine**
- **Utiliser les statistiques web au niveau des pages les plus visitées pour améliorer les sources d'informations les plus visitées**
- **Sensibiliser les politiques sur le rôle et le fonctionnement du CHM**



Merci pour votre attention



Formation sous-régionale,  
5 mars 2007, Rabat

